

REDACTIUNEA,
 Administrațiunea și Tipografia
 Brașov, piața mare nr. 30.
 Scrisori nefrancațe nu se
 primesc.
 Manuscrise nu se retrimit.
INSERATE
 se primesc la Administrațiune în
 Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
 În Viena: la M. Dukas Nachf.,
 Nux. Augenfeld & Emeric Les-
 ner., Heinrich Schalek, A. Op-
 pelik Nachf., Anton Oppelk.
 În Budapesta: la A. V. Gold-
 berger, Ekstein Bernat, Iuliu
 Leopold (VII. Erzsebet-körut)
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
 rie garmond pe o colonă 10
 bani pentru o publicare. Pu-
 blicități mai dese după tarifa
 și învală. — RECLAME pe
 pagina 3-a o seriă 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVI.

„GAZETA“ iese în fle-care di.
 Abonamente pentru Austro-Ungaria
 Pe un an 24 cor., pe șese luni
 12 cor., pe trei luni 6 cor.
 M-ri de Duminică 4 cor. pe an.
 Pentru România și străinătate:
 Pe un an 40 franci, pe șese
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
 M-ri de Duminică 8 fr. pe an.
 Se prenumără la toate ofi-
 ciele postale din țară și din
 afară și la d-nii colectori.
 Abonamentul pentru Brașov
 Administrațiunea, Piața mare,
 Târgul Inului Nr. 30. etajiu
 I.: Pe un an 20 cor., pe șese
 luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
 Cu dusul în casă: Pe un an
 24 cor., pe șese luni 12 cor.,
 pe trei luni 6 cor. — Un esem-
 plar 10 bani. — Atât abona-
 mentele cât și inserțiunile
 sunt a se plăti înainte.

Nr. 140.

Brașov, Vineri 27 Iunie (10 Iulie).

1903.

NOU ABONAMENT
 LA
„GAZETA TRANSILVANIEI“.
 Cu 1 Iulie st. v. 1903
 se deschide nou abonament, la care invităm
 pe toți amicii și sprijinitorii foșiei noastre.
Prețul abonamentului:
 Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24
 corone, pe șese luni 12 corone, pe trei luni
 6 corone, pe o lună 2 corone.
 Pentru România și străinătate: Pe un
 an 40 franci, pe șese luni 20 franci, pe trei
 luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.
 Abonarea se poate face mai ușor
 prin mandate postale.
ADMINISTRAȚIUNEA.

Koerber rămâne.
 Le e cunoscută cetitorilor noștri ge-
 seea scrisorii autografe împărătesci
 resată ministrului-președinte aus-
 ac Dr. Koerber din incidentul de-
 siunei sale. Acosta scrisore era
 ecă se vadă lumina zilei în foia
 oficială din Viena încă de Sâmbătă
 dimineta, der publicarea ei a fost
 amânata trei zile întregi, fiind-că a
 intervenit primul ministru unguresc
 Khuen-Hedervary pentru modificarea
 textului, ce i-s'a fost dat la început.
 Se asigură din toate părțile, că
 principala cauză a demisiunii cabi-
 netului Koerber fusese nesiguranta
 și nemulțumirea ce l'a cuprins vâ-
 jend, că într-o cestiune atât de
 iare ca aceea a armatei comune
 uvernul austriac n'a fost întrebat
 înd s'a dat voie contelui Khuen-
 edervary, ca, cedând fie și numai

„de-ocamdată“ presiunii opozițiunei
 extreme obstructioniste maghiare,
 se retragă simplu și sans fașon
 proiectele militare, cari fuseseră deja
 votate de către parlamentul din
 Viena.
 Ori cum va fi formulat Dr.
 Koerber în cererea de demisiune
 acosta plângere, e învederat, că el
 în fond a cerut dela Majestatea o
 decisiune principiară relativ la afa-
 cerile comune între Austria și Un-
 garia, întemeiate pe legea funda-
 mentală dualistă dela 1867, a cerut
 ca printr'un autograf prea înalt, care
 să fie publicat, să se stabilească odată
 pentru tot-déuna, că în toate cestiu-
 nile privitoare la armata comună are
 să fie întrebat înaintea ori-cărei de-
 cisiuni guvernul unguresc nu numai
 ci și guvernul austriac, și că deci-
 siuni unilaterale în genere nu pot fi
 admise.
 Era, se asigură, lucru hotărît ca
 Majestatea Sa să se pronunțe în princi-
 piu asupra acestei cestiuni în scrisore
 autografă către primul ministru
 austriac. A aflat însă contele Khuen
 de acosta, a alergat înte la Viena
 și cităm aici cuvintele diarului
 „N. fr. Presse“ — „acost conte
 Khuen, care abia de vre-o 14 zile
 stă în fruntea guvernului ungar, deja
 a avut puterea de a împiedeca, ca
 afacerile comune să fie și numai pe
 departe atinse într'un autograf îm-
 părătesc... De ce se nu potă conține
 un autograf împărătesc, ceea-ce stă
 în legi? De ce o scrisore preainaltă,
 adresată lui Coloman Tisza, după de-
 monstrațiile la monumentul lui Hentzi,
 a putut să discute raporturile către
 armata comună și de ce e vătămător
 pentru guvernul unguresc decă se
 adresază un autograf împărătesc
 asupra armatei comune către d-l de
 Koerber?“...
 S'a făcut o mare concesiune

susceptibilității naționale maghiare,
 când s'a eliminat din scrisore
 autografă tot ce se referea la politica
 maghiară față cu armata imperială;
 se vorbește într'ina numai în ge-
 nere de greutățile, ce predomină
 situațiunea și pun piedeci activității
 guvernului austriac și se dice, că
 monarhul are lipsă și în viitor de
 serviciile forte prețioșe ale d-lui
 Koerber.
 Așă-dér cu tot succesul conte-
 lui Khuen la redactarea autografului
 împărătesc Koerber rămâne și
 se bucură de „deplina încredere“ a
 monarhului.
 Cu toate considerațiunile, cu totă
 cruțarea susceptibilităților celor din
 a doua capitală a monarhiei, scri-
 sorea împărătescă a făcut totuși cea
 mai rea impresiune asupra lor.
 Coloman Szell — dic ei acuma
 — a trebuit să cadă pentru proie-
 ctele militare, Koerber însă primește
 de la Majestatea Sa scrisore auto-
 grafă, fiind-că va mai fi lipsă de el
 — în contra noastră!...
Situațiunea politică parlamentară
 continuă a fi tot încurcată. Lupta în
 dietă contra guvernului urmază ca și mai
 înainte. Barabas și cu ai săi au organizat
 tură așa încât pe timp de șase zile or-
 atorii contra programului lui Khuen sunt
 înscriși deja.—Din partidul independist kos-
 suthist iese adî unul mâne altul. Dér nici
 partidul liberal nu rămâne neatins de fu-
 ria obstructioniștilor. Se găsec și în sinul
 lui elemente malcontente, ca de es. Hock,
 care a părăsit partidul.
 În ședința de eri a dietei deputatul
 Barabas luând cuvântul a declarat, că el
 și soții săi vor continua lupta. La ordinea
 de di a vorbit cel dintâiu, deputatul cer-
 cului Dobra Dr. Aurel Vlad contra pro-
 gramului ministrului-president. După el
 Rátkay.

Conflictul turco-bulgar. Pórta a
 trimis ambasadelor otomane din Viena,
 Petersburg și Paris o notă circulară,
 demintând aserțiunile din nota bulgară și
 declarând, că Turcia nu este animată de
 nici o tendință răsboinică, ér pregătirile
 militare ce face la frontieră, tind nu-
 mai la combaterea bandelor revoluționare
 bulgare.
Impăratul către Koerber.
 Oficiosul „Wiener Zeitung“ pu-
 blică următorul autograf prea înalt
 adresat ministrului president austriac
 Dr. Koerber:
 „Iubite Dr. Koerber! După o chib-
 zuire temeinică și după cercetarea apro-
 fundată a cauzelor, cari V'au îndemnat
 să-mi cereți demisiunea d-vostre si a între-
 gului ministeriu, nu pot să împlinesc cere-
 rea de a ve concedia din postul ce-l ocupați,
 chiar nici în urma greutăților, cari după
 părerea d-vostre, dominiez situațiunea și
 influințază în mod împiedecător asupra
 activității d-vostre. Având în vedere regu-
 larea în timpul cel mai apropiat a afa-
 cerilor de mare însemnătate, cari trebuie
 să fie încredințate forțelor probate, am
 trebuință și în viitor de serviciile d-vostre
 pentru mine'estrem de prețioșe. Când cu
 mulțămire și recunoscință îmi aduc cu
 plăcere aminte de meritele numărăse ale
 d-vostre și ale celorlalți membri din mi-
 nisteriu, conțez la patriotisumul d-vostre de
 care atât de adeseori ați dat probe și Ve
 asiguruez despre încrederea mea neschim-
 bată și deplină.
 Viena, 7 Iulie 1903.
 ss) Francisc Iosif I.“
 Prin acest autograf prea înalt
 s'a pus de-ocamdată capăt crizei de
 cabinet în Austria. Koerber trebuie
 să rămână în postul său, fiind-că îm-
 păratul, cum el însuși dice, are tre-
 buință de serviciile lui prețioșe.
 „N. W. Tagblatt“ scrie: „Crisa

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“
In amintirea unui prietin.
 Regina: „Tu știi Hamlet, că există
 o lege comună...
 Hamlet: „Da, Dómnă, legea e co-
 mună!“
 Shakespeare.
 La tine mă gandesc acum, pe veci
 tute prietin și singur în tăcerea ca-
 mării îngân răspunsul nefericitului prinț
 al nemarcei:
 „Legea e comună!“
 „Oi toți cari l'ați cunoscut pe Mihail
 Stăncu, ați cunoscut de sigur și adevê-
 rul, c'ândurată adevêr al acestei legi
 și tot și ați rămas înmărmuriți în fața lui.
 Așa e! Vieța nu-i decăt o continuă
 amăgire, care ne face să ne uităm meni-
 rea, ultima menire. Și când o sguduire se
 petrece împrejurul nostru, o sguduire care
 ne pătrunde sufletul, ne trezim ca dintr'un
 vis, ne încrucisăm mâinile și ne întrebăm
 mirati: Cum? De ce?“
 Bietul om!
 Și totuși ce cuminte a întocmit sôr-
 tea lucrurile! Te învață de când deschizi
 ochii în lume, că mórtea e singurul ade-

vêr, singurul. Lasă-ți gândul să sbóre în
 vremile trecute și te vei convinge, gân-
 desce-te la ziua de eri, la frumoșă și de
 eri și te vei convinge, uită-te 'n natură și
 te vei convinge, privește cum dispar din
 jurul têu unul câte unul și te vei con-
 vinge!
 Legea nestrămutată trăsese și-și face
 datorial!
 Și tu suflete, te mai strîngi încă de
 durere, când scii bine că așa trebuie să
 fie. De ce?
 Intre multele daruri pe cari ți-le-a
 dat natura, ți l'a dat și pe cel al iubirii și
 éta de ce plângi, de ce ești silit să plângi
 când cine-va care ți-a fost drag se duce.
 Tînêrul Mihail Stănescu, vecinic cu
 mintea compănită, își făcuse un loc în
 sufletul meu, îmi era prietin.
 Am trecut mai zilele trecute pe că-
 rările pe cari mergeam odată amêndoi. Ce
 triste mi-s'au părut tóte. Mă întrebau
 par' că de ce sunt singur și fi aveam cu-
 ragiul să le răspund, îmi venia greu să le
 spun adevêrul.
 Înainte de a ne cunosce personal,
 ochii noștrii se iubeau și când ne întâl-
 niam pe stradă ne dădeam bună ziua.
 Când l'am cunoscut mai de aproape, ne-am

găsit prietin. Am trăit apoi într'o continuă
 cunoscință unul de altul.
 N'am să uit nici odată aerul lui de
 bătrân, liniscea și seninătatea cugetării
 care nu-l părăsia nici în cele mai entu-
 siaste momente, nepăsarea cu care privea
 tóte meschinariile vieții, sinceritatea cu
 care își spunea părerile și zîmbetul trist
 cu care primia în tot-déuna laudele și fe-
 licitățile prietinelor.
 De câte-ori nu mi-s'a părut stând
 înaintea lui, că sunt în fața unui bătrân
 cuminte, care cunosce vieța din fir în pâr
 și scie s'alégă din ea grăul de neghină...
 La București în învâlmășagul acelui
 oraș ispititor, Mache — așa-i diceam noi
 — a rămas același. Când noptea târziu mă
 întorceam acasă de la vre-o petrecere mă
 abâteam pe la el și îl găsiam la masă cu
 cartea dinainte răpit de studiile lui drept,
 singura lui mângăere, după cum dicea
 câte-odată.
 Cu mare greutate îl hotărâam să iasă
 din casă, și atunci ocolia localurile sgo-
 motóse, cu musică și cu lume multă și ne
 căutam adăpost în câte-o berărie modestă
 unde ne spuneam, necasurile și dorințele
 cari ne frământau sufletul. Cât de frumos
 îmi povestea despre călătoriile lui prin

apus și cu câtă plăcere îmi zugrăvia câte
 un peisagiu vêdut pe lună cine scie pe
 unde.
 Bogat, fără grija zilei de mâne, se
 înduioșia în tot-déuna în fața miseriei al-
 tora. Pe câți colegi nu i-a ajutat în tim-
 puri grele!
 Dicea singur:
 „Simt mai mare bucurie s'ajut un
 om sêrac decăt să-mi cheltuesc banii pe
 plăcerile fără de nici un rost ale vieții
 acesteia“.
 Datoria înainte de tóte! Acosta a
 fost maxima de care s'a condus încă din
 liceu. Foștii lui profesori își aduc aminte
 cu câtă conștiențiositate își făcea Mache
 datorial. La universitate aceeași purtare.
 În sfârșit Mache Stănescu era tipul
 omului normal, cu capul limpede, cinstit,
 modest și simpatic tuturora. În el îți gă-
 siai un prietin adevêrat cum rar mai poți
 găsi în ziua de astăzi. Când îl cunosceai
 mai de aproape vedeai în el pe omul care
 scie ce vrea, care nu se lasă amăgit de
 nimic, care merge cu fruntea sus, drept
 la țintă, fără să facă vre-o paradă de ca-
 litățile pe cari i le-a dat natura.
 Te-ai dus și tu iubitul prietin supu-
 nându-te acelei neîndurate legi căreia va

Manifestul bandelor.

Turcii aşteptă un eveniment. „Organizaţiunea internă” nu e mai puţin trăzătoare. Într-un manifest către Macedonenii, asociaţiunea revoluţionară face apel la întrăgă lor energie, ca să nu cedeze dificultăţilor momentului.

Le dă ca pildă de urmat „admirabila conduită a Burilor”. Li-se dă instrucţiuni detaliate pentru întreprinderea dinamitei, la distrugerea căilor ferate, podurilor, tunelurilor, etc.

Manifestul se termină ast-fel:

„Curagiu! Ne vom ajunge scopul. Europa e cu ochii spre noi şi ne va acorda libertatea pe care o cumpărăm cu preţul sângelui nostru”.

De prisos să adaug, că acest manifest înflăcărat nu dă greş. Contingentul bandelor creşte zilnic. La sfârşitul lui August se poate să avem „marele eveniment”.

SCIRILE DILEI.

— 26 Iunie v.

Majestatea Sa monarhul a sosit ieri în Ischl unde va petrece vara. La gara din Ischl l'a întâmpinat archiducesa Maria Valeria.

Schimbări de garnisone în corpul XII de armată. Cu începutul anului viitor se vor face următoarele schimbări în corpul XII de armată: Stabul de regiment şi trei batalioane ale regim. de inf. Nr. 51 din Cluşă se va permuta la Viena; un batalion al regim. de infanterie Nr. 21 din T-Mureşului la Konjica. — Vor avea în circumscripţia corpului: stabul cu regiment şi două batalioane din regim. de inf. Nr. 62 din Viena resp. Hainburg la Cluşă; batalionul 4 al acestui regiment din Viena la T-Mureşului; batalionul 1 al reg. de inf. Nr. 64 din Konjica la T-Mureşului. — În sfârşit batalionul 2 al reg. Nr. 62 din T-Mureşului va trece la Cluşă.

Manevrele cele mari de toamnă se vor ţine anul acesta între corpurile de armată VII şi XII (Timişoara—Sibiu) de la 3—8 Septembrie în valea Mureşului spre est de Arad. Majestatea Sa va asista la aceste manevre şi va fi încuartat între 2—8 Septembrie în castelul Ujfalu nu departe de Lipova. La 10 Septembrie Majestatea Sa va fi erăşi în Viena, spre a asista la requiemul ce se va celebra pentru odihna sufletescă a împărătesei şi regine Elisabeta.

Din diecesă Gherlei. Majestatea Sa a aprobat următoarele avansări hierarchice: Alexandru Bene canonic lector a fost avansat preposit, Ioan Georgiu canonic lector, Ioan Ilieş canonic custode, Ioan Ivaşcu canonic scolastic, Octavian Domide canonic cancelar. A rămas vacant staulul de canonic prebendat.

Serbare pentru Regele Carol la un regiment din Berlin. La casinul ofiţerilor din Berlin s'a serbat de către ofiţerii regimentului 2 de dragoni, din gardă, predarea portretului Regelui Carol al României. Se scie, că regele a făcut parte din acest regiment înainte de a fi chemat la tronul României. Au asistat, între alţii, la această serbare, prinţul moştenitor de Hohenzollern, ministrul de interne al României, Vasile Lascar, Alexandru Beldiman, ministrul României la Berlin cu personalul legaţiunei regale, ofiţerii români aflaţi în Berlin şi generalul John. Ministrul Beldiman a predat portretul regelui Carol, care reprezintă pe suveran călare şi în uniformă de dragon, şi a pronunţat câteva cuvinte alese. Colonelul regimentului a citit telegrama regelui Carol, care are acest cuprins:

„De mult timp aveam o vie dorinţă de a da regimentului pe lângă care am trăit atâţia ani fericiţi, o dovadă despre afecţiunea mea şi despre sentimentul meu de amiciţie. Sunt fericit, că portretul meu echestru, trimis în memoria recunoştore a timpurilor, cărî nu se pot uita, a fost

primit cu plăcere şi sunt emoţionat, că predarea lui se sârbătoreşte. Din totă inima trimit în schimb tinerilor şi bătrânilor mei camarazi, o salutare călduroasă reînnoind regimentului asigurarea sincerei mele simpatii, pe care va pute conta în totdeauna.” — Regele Carol a conferit colonelului regimentului 2 de dragoni, crucea de comandator al ordinului „Steuăa României”.

Cununie. În ziua de 19 Iulie st. n. la orele 6 p. m. se va celebra în biserica gr. or. română din Lipova cununia d-şorei Veturia Hamsea, fiica părintelui protopop Voicu Hamsea din Lipova cu d-l Dr. Roman Rudneanu, medic. — Adresăm tinerei părechî sincere felicitări.

Propaganda socialiştilor. Secretarul partidului social-democrat din Budapesta Weltner I. cutreieră ţera pentru a însuflă pe socialişti în lupta contra guvernului Khuen-Hedervary. Dilele acestea a sosit în Braşov, ţinând o conferinţă în care a accentuat, că partidul socialist nu trebuie să se izoleze de alte partide, ci să dea mâna cu ori cine se poate şi să sprijinească ori-ce tendinţă, care ţintesc la slăbirea puterii şi spre întărirea libertăţii poporului. Din Braşov Weltner s'a dus la Sibiu, de acolo în Arad şi Bihuş-Ciaba.

Inundări. În urma ploilor torenţiale din zilele acestea recolta si fînătele s'au compromis în mai multe părţi. Homorodul şi Oltul s'au revărsat cauzând stricăciuni enorme.

Ni-se scrie din Bistriţa, că firma „Corona” institut de credit şi economii, societate pe acţii în Bistriţa (Besztercze) s'a înregistrat în cartea firmelor la tribunalul de acolo sub numărul 2872/1903 civil. Societatea s'a şi instalat în localul închiriat din strada Spitalului Nr. 23. Activitatea ei se începe în 14 Iulie a. c. st. n. şi va opera în toate ramurile de bancă.

Revoluţia din Persia. Telegramul aduce din Teheran amănunte asupra agitaţiunei xenofobe: Kurzii din provincia Ardebil sunt în plină revoltă. Ei au ocupat toate căile de comunicaţiune, jefuesc, iau prizonieri pe cetăţeni şi pe străini, nu-i eliberază decât în schimbul unei sume de bani. În mai multe oraşe se pregătesc mişcări contra Şahului. Marele Musheid (şeful bisericei persane) e în capul mişcării revoluţionare. Acum în urmă, acest personaj influent a adresat o circulară tuturor preoţilor din Persia, invitându-i să esplice populaţiunei, că musulmanii sntt împilaţi de creştinii, cărî au pus mâna pe toate funcţiunile înalte în Imperiu.

Un tîner student în drept, caută în timpul vacanţei aplicaţiune în vre-o cancelarie advocaţială. Pretensiuni modeste. Informaţiuni la administraţia diarului nostru.

„Bolundesc ómenii”.

La esamenul, ce s'a ţinut Duminecă după amiazi în curtea internatului susţinut de Reuniunea femeilor române din Braşov, printre lumea elegantă de dame şi domni era şi un ţeran român din apropierea oraşului Salonta. Imbrăcat în portul din aţel ţinut, cămaşă şi ismene de pânză ordinară, un laibăr negru şi încălţat cu cisme, ediţia cea mai populară, ţeranul nostru şede pe un scaun şi se uita cu drag la elevele, cărî făceau la tablă desemnuri din teoria croitului etc. Intre eleve avea şi el o fetiţă, pe care a adus-o înainte de asta cu un an la Braşov, ca să se perfecţioneze în limba maternă. Mă aşedai lângă ţeranul Bihorean şi începui să-l intervievez:

— De unde eşti bade?
— Din Batâr (Fekete-Bátor).
— E sat mare Ecăru?
— E sat frumos. Are 300 numere.
— Sunt mulţi Români în satul d-vóstru?
— La noi sunt numai Români.
— Dér prin împrejurime?
— Mai sunt multe sate românesci.
— Ce oraş e mai aprópe?
— Salonta. — Intre noi şi Salonta este un sat unguresc, cu numele Arpad.

— Aveţi pământ?

— Este. — Eu am 50 de holde „cahestrale”. Chiar şi când se fac bucate mai puţine, eu am câte 200 măji de grâu şi 70—100 măji de „tenchiu” (păpuşoiu).

— Dér Români sciu unguresce pe la d-vóstru?

— Cei tineri sciu de-arëndul. Invaţă la şcolă. La noi în sat este şcolă de stat.

— Şi cum ai venit la gândul, să-ţi aduci fata la Braşov?

— Eu mai am un „prunc”, care e doctor de vite. Acela a învăţat la Binş şi la Iglau. El mi-a spus să aduc fata aici, că mai înainte învăţase trei ani la călugăriţe în Oradea.

— Mi-se pare, că satul d-vóstru e dintre satele acelea, unde au început să umble socialiştii.

— Da, vin pe la noi şi „bolundesc ómenii”. Ómenii se dau pe partea lor şi le plătesc taxă, apoi ne ocărăsc pe noi, de nu mai încăpem de ei. Ei dic, că noi ne ţinem mai pe sus, fiind-că suntem „gazde”. — Dér nu numai pe partea socialiştilor, ci şi pe partea pocăiţilor încă s'au dat ómenii la noi.

— Destul de rău, bade. D'apoi popa ce dic, nu ţine câte-o predică, ca să lumineze ómenii să nu se lase, ca să-i ducă acei străini în rătăcire?

— Popa nost e cam bătrân. E de vr'o 60 de ani. Predicî nu ţine. De 36 ani, de când e la noi, noi am fost „alegădiţi” cu el. Dér sunt în alte sate şi popi tineri, cari ţin predicî. Nu ascultă însă nimeni de ei.

— Aveţi mulţi „pocăiţi”?

— Acuma nu s'au botezat de mult nimeni în legea pocăiţilor, din cei mai vechi tot mai sunt încă vr'o 40 de numere (familii) în legea lor.

Convocare.

Comitetul despărţământului „Hida-Huedin” al „Asociaţiunei pentru literatura română şi cultura poporului român” prin asta convocă adunarea cercuală pe 19 Iulie 1903, în Ciucia şi invită cu totă onoarea pe toţi membrii şi pe toţi aceia, cari se interesează de „Asociaţiune” şi doresc a promova interesele ei, să participe la această adunare a despărţământului, care se va ţine după următorul

Program: 1) Participare în corpore la serviciul divin, ce se va celebra în biserica română din Ciucia la 8 ore a. m. 2) După terminarea serviciului divin, deschiderea adunării prin preşedinte, în biserică. 3) Esmiterea unei comisii pentru verificarea procesului verbal al adunării. 4) Raportul comitetului despre activitatea despărţământului. 5) Raportul cassarului, conţinând raţiociniul de pe anul expirat şi proiectul de budget pe anul viitor. 6) Esmiterea comisiiunilor: a) pentru incassarea taxelor şi căştigarea de membrii noi pentru „Asociaţiune”; b) pentru censurarea raportului comitetului; c) pentru censurarea raportului cassarului, conform punctului 5. 7) Decidere asupra întreprindării sumei de 60 cor. distribuită de comitetul central pentru ajutorarea şcolilor de pe teritoriul despărţământului. 8) Disertaţie conform §-ului 37 din statute. 9) Rapórttele comisiiunilor esmise, conform punctului 6, şi de liberare asupra lor din partea adunării. 10) Eventuale propunerî. 11) Esmiterea a doi delegaţi, cărî să reprezinte despărţământul la adunarea generală a „Asociaţiunei”. 12) Inchiderea adunării prin preşedinte.

Din şedinţa comitetului despărţământului „Hida-Huedin” ţinută în B-Huedin, 23 Iunie st. n. 1903.

Ioan Pop, Dr. Andreiu Pop,
director-preşedinte, notariu-controlor.

NB. După terminarea adunării prând comun în ospătaria „Vigvadász”.

ULTIME SCIRI.

Budapesta, 8 Iulie. În şedinţa de ađi a camerei, a fost o lungă discuţiune înainte de ordinea de đi. Ministrul-president Khuen-Hedervary a dat unele desluşiri — provocat de Polonyi — privitoare la interpretarea ce o face stânga extremă programului ce l'a desfăşurat în discursul ţinut cu ocazia prezentării noului ministeriu.

La ordinea diley (desbaterea programului ministrului president) vorbesce cel dintăiu deputatul cercului Dobra Dr. Aurel Vlad. Işi introduce discursul afirmând, că vorbesce în numele unui nou partid (!!).

care n'a fost încă reprezentat în cameră. (Voci din dreapta: Nicî nu va fi!) Parlamentul acesta nu reprezintă voinţa majorităţii populaţiunei, naţionalităţile lipsesc din el. (O voce din dreapta: De ce atî fost pasivişti?) S'au retras dinaintea baionetelor şi au cedat forţei. Rea politică de naţionalităţi s'a făcut până acum. Elementele naţionalităţilor au fost escluse din parlament. Asta trebuie să se schimbe, să se schimbe şi sistemul. Întrébă, că de ce nu se esecută legea de naţionalităţi din 1868? — Gal S.: Nu se poate esecuta. — Dr. Vlad: Atunci de ce n'o desfiinţaţi? Cel puţin nu s'ar mai dic, că este o lege, pe care nu vréu s'o esecute. Szell a promis, că 'o va esecuta, însă n'a făcut'o, deşi asta încă e lege. — Strigări din dreapta: Rea lege! — Dr. Vlad: Întrébă, decă o va esecuta Khuen-Hedervary? Cei ce cunosc dreptul public, negreşit vor fi de părerea, că toţi cetăţenii au dreptul de a se constitui în partid. Tot cetăţenul poate să profeseze principiile, cari armonizează cu convingerile lui. Şi totuşi partidul naţional român a fost oprit de a funcţiona, prin ordin ministerial. — Strigări în dreapta: Corect s'a procedat! Memorandiştii toţi au fost trădători. — Dr. Vlad: La ceea-ce au drept socialiştii, şi naţionalităţile au drept. Că ore sunt corecte acele principii politice, orî nu... Bartha M.: E tot una? — Dr. Vlad: Tot una. — Bartha M.: Puteţi să ne aprindeţi şi casa! — Sebess D.: Trădarea de patrie nu poate fi principiu politic. — Dr. Vlad: respinge acuzarea acésta, el nu e trădător şi nu crede, că există cetăţen, care să-şi tradeze patria. Luptă şi el pentru mărirea şi fericirea patriei, să nu i-se considere însă de păcat, ceea ce la alţii e virtute. Faţă de naţionalitatea sa nu va fi infidel. — Pap Z.: Spune ceva, căci tot ce ai spus sunt frase. — Dr. Vlad: Obstrucţiunea numai în casuri esttraordinare e la loc. E corectă declaraţiunea ministrului preşedinte, că să lucrăm pe basă naţională, dér nu în detrimentul altuia. — Ugron: În detrimentul Austriei. — Dr. Vlad: În detrimentul nostru. Maghiarul numai atunci va fi fericit, decă naţionalităţile se vor simţi bine aici. N'are încredere în guvern. — Ratkay: Vlad a spus în mod ameninţător, că ei vor veni aici. (Vlad: Da, vom veni) Nu më tem de asta, din contră mă bucur; atunci cel puţin veţi părăsi pasivitatea şi o să vă spuneţi aici dorinţele. Să nu mai umblaţi prin România, căci totuşi trebuie să recunoşteţi, că România e stat străin, ér nu patrie.

Viena, 8 Iulie. Administraţia armatei a ordonat, ca rezerviştii de întregire să nu fie chemaţi la manevre în lunile când se face secerişul, ér cei cărî au fost deja chemaţi, să se concedieze.

Prima reuniune pentru înzestrarea fetelor şi copiilor fondată în anul 1862 în Budapesta. În luna lui Iunie s'au recomandat spre asigurare suma de 1.124.000 cor. şi s'au acceptat 1.005.400 cor., s'au refusat 118.600 cor. În contul asigurărilor s'au pătî 875.807 cor. 66 b.

Din 1-a Ianuarie până 30 Iunie s'au încheiat asigurări în suma de 6.594.800 cor. şi s'au plătit pentru asigurări 408.655 cor. 4 b. Institutul acesta se angajază la tot felul de asigurări pentru copii cu condiţiunile şi premiile cele mai favorabile.

Domnii abonaţi ai fôiei nóstre, cari nu şi-au reînnoit încă abonamentul sunt rugaţi a-l reînnoii neamănat ca să nu li-se întrerupă regulata espedare a diarului.

Administraţiunea „Gazetei Transilvaniei”.

Proprietar: Dr. Aurel Mureşianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

**Dela „Tipografia A. Mureșianu“
din Brașov,
se pot procura următoarele cărți:**

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandație.)

Scrieri economice.

Manual complet de agricultură rațională, de Dr. George Maior, profesor de agricultură la școala superioară dela Fărăstru și la Seminarul Nifon Metropolitan din București. Cartea cuprinde patru volume:

Vol. I **Agrologia**, senu Agricultură generală. 34 cöle de tipar cu 217 figuri în text. Carte didactică aprobată de On. Minister de Agricultură al României cu decizia Nr. 2078 din 1897. Costă 5 coröne.

Vol. II **Fitotehnia**, senu cultura specială a plantelor, 38 cöle de tipar cu 202 figuri în text. Carte premiata de Academia Română cu premiul Nasturel-Herescu în sesiunea 1899. Costă 8 coröne.

Vol. III **Zootehnia**, senu Cultura generală și specială a vitelor cornute, dimpreună cu lăptăria și lăptăria, 49 cöle de tipar cu 225 figuri în text. Costă 8 coröne.

Vol. IV **Economia Rurală**, senu organizațiunea și administrarea moșilor mari și mici. Costă 8 coröne.

Cartea d-lui prof. Maior se deosebește esențial de lucrările de acest fel apărute până acuma în limba și literatura română prin aceea, că este prima lucrare completă pe terenul agronomiei în limba noastră, care tratăză tôte cestiunile cele mai mari ca și pe cele mici privitoare la agricultura română din tôte țările locuite de Români, pe baza progreselor actuale ale științei și tehnicii agricole moderne. Ea ia serios concurența cu cele mai bune lucrări apărute până acum în limbile culte: germană, franceză, etc.

Economia pentru școalele populare compusă de Teodor Roșiu, învățator la școala principală română din Lupușul-Unguresc. Edițiunea a doua. Prețul 60 b. (pl. 5 b. porto.)

Despre influința împrejurărilor asupra acțiunilor și deprinderilor animalelor de Lamarck, cu un studiu asupra lui Lamarck, de Panait Iosin. Prețul 50 b. pl. 10 b. porto.

România agricolă, studiu economic de Dr. George Maior, profesor de agricultură și fost estimator expert la banca agricolă. Motto: „Sărăc în țără săracă“. Eminescu. Prețul 2 cor. plus 10 b. porto.

„Cartea Plugarilor“ senu povestiri economice despre grădinarit, economia câmpului, crescerea vitelor etc. scrisă de Ioan Georgescu. 90 pag. Form. 8^o costă 50 b. (+ 6 b. porto.)

Insoțirile de credit împreunate cu insoțiri de consum, de vânzare, de viieri, de lăptari etc. Indreptare practică pentru înființarea și conducerea de astfel de insoțiri, de F. W. Raiffeissen. Edițiunea a V-a Trad. de Dr. A. Brote. Editura Reuniunii rom. de agricultură din comit. Sibiuului. Conține 227 pag. costă cor. 1.60 (+ porto 20 bani.)

„Sfaturi de aur“, pentru sătenii români de tötă starea și etatea, de Aron Boca Veleheranu. Prețul 60 b. (plus port 5 b.)

Grădina de legume, de Ioan F. Negruțiu, profesor în Blăși. Pentru poporul nostru, scrierea d-lui prof. Negruțiu, e de cel mai mare folos practico. Costă 50 b. (plus 5 b. porto.)

Vinuri din pöme, de Gr. Halip prof. Este o carte în care se dau explicații și învățături amănunțite asupra modului cum este a-se face tot felul de vin din felurite pöme. Prețul 40 b. (cu posta 45 bani.)

Scrieri istorice.

Memorii din 1848—49 de Vas. Moldova, fost prefect al Legiunei III în 1848—49. Prețul cor. 1 (cu posta cor. 1.10)

Viața și operile lui Andreii Mureșianu, studiu istoric-literar de Ioan Rațiu, prof. ord. la preparandia din Blăși. Prețul 2 cor. plus porto 10 bani. Venitul curat al acestui op se va contribui la formarea unui fond pentru Internatul preparandial din Blăși.

„Colonel David baron Urs de Margina la Solferino și Lissa“, interesanta și eminenta conferență, ce a ținut-o d-nul colonel c. și r. Francisc Rieger în reuniunile militare dela Brașov și Sibiu. Broșura conține și două portrete bine reușite ale baronului Urs, unul din anii de mai înainte, când încă era major, ăr altul din timpul mai recent; mai conține și o hartă a Lissei, cum și ilustrațiunea

mormântului eroului nostru. Prețul 80 b. (plus 6 b. porto.)

„Pentru memoria lui Avram Iancu“, apelul dat către ministerul de interne D. Percz-l prin d-l Dr. Amos Frâncu în oansa fondului pentru monumentul lui Iancu. Prețul este 1 corönă. În România 2 lei plus 5 bani porto.

„Pintea Vitezul“, tradițiuni, legende și schițe istorice, de Ioan Pop-Reteșanu. Oea mai completă scriere despre eroul Pintea. În ea se cuprind forțe interesante tradițiuni și istorisirii din tôte părțile, pe unde a umb'at Pintea. Prețul 40 bani. plus 6 bani porto.

„Românul în sat și la öste“. Aceasta este titlul unei nouă cărți, ce d-l Ioan Pop Reteșanu, cunoscutul și meritatul nostru scriitor popular, a dat literaturii române. Prețul 20 b., cu posta 26 b.

Lupta pentru drept de Dr. Rudolf de Ihering traducere de Teodor V. Păcățian. Prețul 2 cor. (+ 10 b. porto.)

„David Almășianu“, schițe biografice de Ioan Popea. Broșura această, prezentă și multe momente de însemnătate istorică. Prețul 60 b. (cu posta 66 b.)

„Țeranul român și ungar din Ardeal“, studiu psihologic popular de I. Paul. Prețul 1 cor. (+ 5 b. porto.)

Mândăstirea Putna în Bucovina de Țrație Porumbescu. Prețul 20 b. (+ 3 b. porto.)

Cărți de rugăciuni și predicii.

Micul mărgăritar sufletesc, cărțică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copiii mai mărișori. Legată costă 44 bani) + 5 b. porto.)

Carte de rugăciuni, cereri și laude întru onörea Preacouratei Feciöre Maria pentru folosul și mângăierea sufletelor. Prețul legat 40 bani (+ 5 b. porto.)

Cuvântări bisericesti scrise de Ioan Papiu Tom. III Prețul 3 cor., plus 20 b. porto.

Cuvântări bisericesti de Ioan Papiu: tomul III cuprinde cuvântări bisericesti acomodate pentru ori-ce timp; și pentru tôte sërăbătorile de peste an. Pe lângă predicii, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor sërăbători. Fiă-care tom separat costă 3 cor. (plus 10 b. porto.)

Predicii pe tôte Duminecile și sërăbătorile de peste an, de Em. Elefterescu, cunoscut atât de bine în cercurile romănesci din numărösele sale scrieri. Are 250 pag. Prețul cor. 3 (+ 20 b. porto.)

Predicii pentru Duminecile de peste an, compuse după catechismul lui Decharbe, de V. Christie. Conține predicii dela Dumineca XI după Rosalii până la Dumineca Vameșului. Prețul cor. 1.60 (prin postă cor. 1.70.)

Cuvântări bisericesti pre sërăbătorile de preste an scrise de Ioan Papiu. Preț. 3 cor. (pl. 30 b. porto.)

Cuvântări funebraii și iertăciuni din autori renumiți, prelucrate de Titu Budu. Tom. II. preț. 2 cor. (plus 20 b. porto.)

„Cartea Durerii“ de Emil Bougaud, tradusă din originalul frances de Iacob Nicolescu, editura lui Dr. E. Dăianu. Timișöra 1895. O cărțică de mângăere sufletösă, care costă legată 3 coröne (plus 10 bani porto.)

Mama sfântului Augustin de Emil Bougaud, traducere de Salba. Editura d-lui prof. Dr. E. Dăianu. Tipografia archidiecezană din Blăși. Cartea are 31 cöle de tipar (500 pagini) și este fructul ostenelelor unor laborioși studenți în teologie dela universitatea din Budapesta. Cuvântul „Salba ne reamintesc societatea literară cu același nume a teologilor din seminarul desființat „S-ta Barbara“ din Viena, cărei societăți îi mulțumim publicarea Fabiolei și a unei părți din catechismul cel mare a lui Deharbe. Traducătorii ne ofer o lectură edificatöre în stil îngrijit, tiparul ouă, hărția bună. Prețul unui exemplar legat elegant în pânză este 4 coröne (+ 30 b. porto.) Un exemplar broșat 3 coröne (+ 30 b. porto.)

Cuvântări bisericesti de Massilon traduse din originalul frances de Ioan Genț protopop gr.-cat. român al di-cesei de Oradea-nare. — Deja la 1898 a apărut în Oradea-mare cartea cu titlul de mai sus care cuprinde 17 predicii de ale vestutului orator eclesiasc frances. Prediciile sunt împărțite de traducător după anul bisericesc răsăriten, și fie-care este pusă la acea Duminecă senu sërăbătöre, cu a cărei evanghelie se potrivesc predicia. Un volum elegant de peste 400 pagini în 8^o cu portretul lui Massilon. — Traducerea se distinge printr'un limbagiü ales. — Prețul 5 coröne (6 Lei 50) plus 30 bani porto.

Cursul la bursa din Viena.

Din 8 Iulie n. 1903.

Renta ung. de aur 4%	120.85
Renta de coröne ung. 4%	99.40
Impr. căil. fer. ung. în aur 3 1/2%	90.90
Impr. căil. fer. ung. în argint 4%	98.60
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	99.25
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	92.85
Bonuri rurale croate-slavone	99.25
Impr. ung. cu premii	198.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	155.75
Renta de hărție austr.	100.40
Renta de argint austr.	100.30
Renta de aur austr.	120.95
Rente de coröne austr. 4%	100.65
Losuri din 1860.	154.—
Acții de-ale Băncei austro-ungară	16.05
Acții de-ale Băncei ung. de credit	733.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit	661.—
Napoleoniori	19.05
Mărci imperiale germane	117.42 1/2
Löndon vista	239.37 1/2
Paris vista	95.30
Note italiene	95.20

Cursul pieței Brașov.

Din 7 Iulie n. 1903.

Bancnot rom. Cump.	18.92	Vënd.	18.96
Argint român.	18.80	"	18.91
Napoleoniori.	19.04	"	19.10
Galbeni	11.20	"	11.30
Ruble Rusesci	2.53	"	2.53 1/2
Mărci germane	117.—	"	117.50
Lire turcesci	21.50	"	21.60
Scriș fonc. Albina 5%	101.—	"	101.25

Abonamente la

„Gazeta Transilvaniei“
se pot face ori și când pe timp mai îndelungat senu lunare.

„Gazeta Transilvaniei“
cu numărul a 10 fil. se vinde
la librăria Nic. I. Ciurcu și
la Eremias Nepoții.

NOU!!
A apărut și se capătă la tôte librăriile
SINGURĂTATE
cântece pentru o voce cu acompaniare de pian, de
HERMANN KIRCHNER.
Prețul 1 cor. 20 bani.
Editura G. A. REISENBERGER
3—3. (1019) Mediaș.

**Pentru
Sesonul de vară**

în Scheiu, șirul spitalului nr. 10, senu strada Caterinei nr. 2, (lângă școalele române), într'un loc forțe frumos și sănătos, cu grădină mare, bine arangiată, cu foisöre și vedere frumoasă, în fața sörelui, este o locuință constatătöre din 3 camere frumoș mobilate, cu entrè separat, bucătărie, apaduct etc. **Se pot închiria imediat** pentru sesonul de vară.

Informații se pot lua tot acolo înderët în curte, spre grădină.

ANUNCIURI
(inserțiuni și reclame.)

sunt a se adresa subscrișii administrațiunii. În cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădământ care cresco cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

TIPOGRAFIA
A. Mureșianu
Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provëdut cu cele mai bune mijlöce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.	REGISTRE și IMPRIMATE pentru tôte speciile de serviciuri.
CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE	BILANȚURI.
STATUTE.	Compturi, Adrese, Circulari, Scrisori.
FOI PERIODICE.	Coverte, în tolä mărimia.
BILETE DE VISITĂ DIFERITE FORMATE.	TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.
PROGRAME ELEGANTE.	PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE
BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.	BILETE DE INMORMENTARI.
ANUNȚURI.	

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, etagiul I, către stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.